

## **DECLARACION DEL COMITE DE MADERAS SOBRE EL MERCADO**

El texto oficial que aparece a continuación fue aprobado por el Comité de Maderas de CEPE/FAO en su quincuagésimo sexto período de sesiones  
28 de setiembre al 1° de octubre de 1998

### **SOLIDOS MERCADOS DE PRODUCTOS FORESTALES EN 1997 Y 1998; INCERTIDUMBRE SOBRE LAS PERSPECTIVAS A CORTO PLAZO**

#### **Panorama general**

El consumo de muchos productos forestales en Europa y América del Norte alcanzó niveles récord en 1997 y los pronósticos iniciales mostraban niveles similares para 1998 y 1999. La demanda final fue relativamente sólida en 1997 y principios de 1998, especialmente en América del Norte, pero la alta capacidad y la oferta excesiva afectaron a algunos mercados. Los mercados de maderas tropicales se vieron afectados por los sucesos políticos y económicos de Asia. Los acontecimientos en los mercados financieros mundiales de otoño de 1998, como resultado de la "crisis asiática", que redujeron las corrientes del comercio mundial, y la crisis financiera de Rusia, han creado un nivel excepcional de incertidumbre sobre las perspectivas para 1999.

En Europa Occidental, el aumento medio del PIB en 1997 fue del 2,7%, y por lo menos de un 3,8% en América del Norte. Las proyecciones iniciales indicaban tasas similares de crecimiento en 1998, pero en algunos casos estas proyecciones, así como los pronósticos para 1999, debieron reducirse como resultado de la crisis asiática. Si bien los riesgos directos que presenta Asia, a través del comercio, para la mayoría de las economías europeas y norteamericanas son bastante bajos, se teme que los acontecimientos financieros recientes, especialmente la mayor inestabilidad de los mercados de capitales mundiales, la caída de las bolsas, que ha creado incertidumbre, podrían debilitar seriamente la confianza de los consumidores y las empresas, y reducir significativamente las tasas de crecimiento económico en Europa y América del Norte. Al examinar los pronósticos para el sector forestal que se exponen a continuación, se debe tener presente esta incertidumbre.

Muchos países en transición experimentaron tasas de crecimiento relativamente altas en 1997. La tasa de crecimiento promedio de las economías en transición de Europa del Este y Central y de los países de CIS fue positiva en 1997 (+ 1,7%), por primera vez desde 1989. Las expectativas iniciales eran de una continuación de este crecimiento en 1998 y 1999. Además, existen grandes variaciones entre los países en cuanto a la rapidez y el carácter del proceso de transición. No obstante, debido a la crisis financiera de Rusia de agosto de 1998, en este momento resulta difícil evaluar el ritmo del cambio de los indicadores de producción.

Se anticipa que la construcción residencial nueva en Europa Occidental (EUROCONSTRUCT, verano de 1998) experimentará una caída de un poco menos del 1% en 1998, ya que las bajas en Austria, Alemania, Italia y Suiza se ven compensadas por crecimientos en otras partes. Para 1999, se prevé una tasa de crecimiento del 1,4%. Se anticipa que el crecimiento del sector de las renovaciones, un importante sector de uso final de maderas aserradas y tableros de madera, superará el 3% en 1998 y 1999. Se prevén también tasas de crecimiento sólidas en varias economías en transición. Se esperaba que los proyectos de vivienda en Estados Unidos alcanzaran el alto nivel de 1,54 millones de unidades en 1998, alentados por las bajas tasas de interés hipotecario y el alto nivel de ingreso disponible (de hecho, el promedio anual desestacionalizado de proyectos de vivienda alcanzó los 1,72 millones en julio de 1998). La construcción de viviendas en Japón ha sido muy floja desde principios de 1997: en los primeros siete meses de 1998 se encontraba un 14% por debajo del nivel alcanzado el año anterior.

Los mercados de productos forestales son cada vez más internacionales y de gran escala. Los acontecimientos en un país pueden influenciar las corrientes y los precios del comercio del otro lado

del mundo. Esto se vio demostrado por las consecuencias de la crisis asiáticas, cuando las caídas abruptas de la demanda, particularmente en Japón (donde las importaciones de trozas y madera aserrada en los primeros siete meses de 1998 habían bajado aproximadamente un 40% con respecto al mismo período del año anterior), y los graves problemas de suministro de varios países del sudeste asiático, afectaron los mercados europeos y norteamericanos.

Continúa el proceso de concentración dentro del sector, a través de fusiones y adquisiciones, y el tamaño promedio de las unidades de producción está aumentando incluso en los sectores que hasta ahora eran de una escala más pequeña, como el de aserrío.

Diferentes sectores, como el de aserrío y varios de tableros de madera, están experimentando un exceso de capacidad. Actualmente, algunos sectores están registrando una presión decreciente en los precios y la rentabilidad a nivel regional. Existe una necesidad continua y cada vez más urgente de fomentar el uso de productos forestales, mejorando las actividades de promoción y relaciones públicas y el desarrollo de productos. Es importante comunicar el mensaje fundamental de que la madera, a diferencia de casi todas las otras materias primas, es una materia prima renovable y favorable al medio ambiente.

La certificación de los productos forestales provenientes de bosques ordenados de forma sostenible es actualmente objeto de un intenso debate. El Comité consideró la situación de los mercados de productos forestales certificados y observó que, hasta ahora, los volúmenes disponibles son bajos, y que sólo se ven afectados relativamente pocos mercados, la mayoría situados en el noroeste de Europa. Se expresó inquietud en términos generales acerca del impacto potencial que tendrían algunos de los programas propuestos en los pequeños propietarios de bosques y las pequeñas industrias en ciertos países.

### **Maderas blandas**

Después de un marcado crecimiento de dos años, se pronosticaba que en 1998 el consumo europeo de madera blanda aserrada se estabilizaría en 79,2 millones de metros cúbicos y que aumentaría ligeramente en 1999. La producción continúa aumentando más rápidamente que el consumo, lo que crea la necesidad de ampliar los mercados de exportación para incrementar la rentabilidad.

De hecho, las exportaciones europeas (a destinos fuera de Europa) aumentaron en 1997, especialmente a Japón, donde Europa se convirtió en el segundo proveedor más importante después de América del Norte. Sin embargo, como consecuencia de la crisis en muchos mercados asiáticos y el descenso previsto en las importaciones europeas durante 1998, los exportadores se extendieron a otros mercados a mediados de 1998, por ejemplo África del Norte y, en menor grado, Estados Unidos. Las exportaciones europeas podrían alcanzar niveles récord de 32,9 millones de metros cúbicos en 1998, con un nivel de importaciones de 30,5 millones de metros cúbicos.

Los precios de la madera aserrada disminuyeron en Europa a fines de 1997. A medida que se redujeron las existencias en 1998, tanto en Europa como en Japón, se registraron algunos aumentos en los precios de la madera aserrada.

Se pronosticaba un aumento más lento de las exportaciones de los países bálticos, principalmente dirigidas a Europa, debido al crecimiento del consumo interno y a las restricciones que imponen los recursos limitados. Las proyecciones de las exportaciones de los países bálticos no son homogéneas: reducciones en Lituania, estabilidad en Letonia y aumentos en Estonia. Algunos otros países de Europa oriental y central pronostican un aumento en el consumo de madera aserrada en 1998 a medida que mejoran las economías, por ejemplo Croacia, Hungría, Rumania y Eslovaquia.

En la Federación de Rusia se preveía una baja de la producción y las exportaciones en 1998, y una posterior recuperación en 1999 a los niveles de 1997.

Se prevé un marcado aumento en el consumo norteamericano de madera blanda aserrada en 1998, estimulado por la activa construcción de viviendas en Estados Unidos, alcanzando niveles récord de 140,9 millones de metros cúbicos. La producción, que ascendió a 145,7 millones de metros cúbicos, casi alcanzó el récord establecido hace una década, pero se preveía una caída en 1999. Se estimaba que había un buen suministro de maderas aserradas, como lo demuestra la caída de los precios, debido en gran medida a que la producción destinada a Asia estaba disponible para el consumo en el mercado interno. En América del Norte, los precios de la madera aserrada en general han bajado desde mediados de 1997.

Se anticipa que el total de las exportaciones de madera blanda aserrada de Estados Unidos seguirá aumentando un 6,3% en 1998 y un 2,1% en 1999, para ascender a casi 45 millones de metros cúbicos. Después de alcanzar niveles de exportaciones récord en 1996, Canadá, que exportó el 75% de la producción de 1997, pronostica una disminución marcada de las exportaciones en 1998, especialmente las dirigidas a Asia; en 1999 se prevé un total de exportaciones de 45 millones de metros cúbicos.

La reestructuración empresarial y la expansión de los aserraderos en Europa y América del Norte para mejorar la eficiencia de la producción tienen el potencial de crear un exceso de la oferta de madera aserrada en algunos mercados. Los países consideraron que era conveniente cooperar en la promoción de esfuerzos para volver a ganar la participación en el mercado que se perdió debido a los sustitutos de la madera.

Se prevé que la producción y el consumo de trozas para chapas y trozas para aserrío aumentará a niveles récord en Europa en 1998, y también en 1999, alcanzando 152,6 y 156,9 millones de metros cúbicos respectivamente. El comercio de trozas, en volúmenes muchos más bajos, se mantenía relativamente estable. Los precios de las trozas han aumentado en algunos países europeos.

La producción y el consumo de trozas de maderas blandas en Estados Unidos podría aumentar hasta alcanzar niveles de 181,3 y 172,0 millones de metros cúbicos respectivamente en 1999. En 1998 y 1999 se prevé un aumento de las exportaciones de trozas de América del Norte, que se redujeron a la mitad en los últimos diez años llegando a un nivel de 10 millones de metros cúbicos en 1997.

### **Maderas duras**

La prolongada tendencia decreciente del consumo europeo de madera dura aserrada probablemente haya culminado y el Comité pronostica ligeros aumentos en 1998 y 1999 hasta alcanzar un nivel de 16,9 millones de metros cúbicos. Los movimientos no son universales: Francia, el consumidor más importante tiene un aumento previsto del 4,1% para ascender a 2,9 millones de metros cúbicos en 1998, mientras que en Italia, el segundo consumidor, se espera una reducción del 4,3% para alcanzar un nivel de 2,4 millones de metros cúbicos.

También se prevé un aumento de la producción europea después de una larga tendencia decreciente. Las importaciones netas, de las cuales aproximadamente dos tercios provienen de fuentes templadas, se han mantenido estables en unos 3 millones de metros cúbicos. La disminución de las importaciones de madera parece haber cesado y se espera que se mantengan en un nivel de 2,0 millones de metros cúbicos hasta 1999.

En contraste con Europa, la producción y el consumo de América del Norte han aumentado progresivamente y se prevé un crecimiento marcado en 1999 de un promedio de alrededor del 7%, hasta llegar a niveles récord de 33,0 y 29,3 millones de metros cúbicos respectivamente. El consumo interno no sólo está influenciado por las demandas relacionadas con la vivienda, por ejemplo el trabajo de aserrío y muebles, sino también por el 40% de la madera dura aserrada que se utiliza en plataformas de carga, embalajes y durmientes.

Las exportaciones de Estados Unidos a los mercados europeo y asiático alcanzaron niveles récord en 1997 y se preveía un aumento adicional en 1998 hasta ascender a 4,8 millones de metros cúbicos. (Sin embargo, la proyección más reciente sobre las exportaciones de EE.UU. muestra una brusca disminución en 1999.) Con la excepción de las destinadas a China, se preveía que la mayor parte de las exportaciones previamente dirigidas a Asia sería absorbida por mercados alternativos, incluyendo Europa.

Existe una gran demanda de especies claras, especialmente de la haya; si bien la demanda de roble blanco ha disminuido en los mercados de muebles, ha aumentado para trabajos de ebanistería y la fabricación de barriles. Como resultado de esta demanda, los precios de estas especies han aumentado. El consumo de maderas duras para pisos de casas nuevas en América del Norte y para renovaciones en Europa se ha triplicado en la última década.

La producción de productos tropicales forestales se encuentra en una situación caótica debido a la crisis asiática. Los volúmenes de producción y exportación han bajado en un promedio de aproximadamente un 25%, a pesar de la caída de los precios de algunos productos de hasta un 50% como resultado en parte de las devaluaciones masivas de las monedas. El colapso del mercado de las maderas tropicales ha tenido consecuencias en todo el sector forestal, desde el bosque hasta los productos acabados.

En Europa, se preveía un aumento del consumo de trozas de madera dura equivalente a los volúmenes requeridos para la producción de madera aserrada. Con leves aumentos en 1998 y 1999, se anticipa que la firme caída registrada en las importaciones de trozas tropicales terminará.

### **Tableros de madera**

Se pronostica que el consumo de tableros de madera (tableros de partículas, contrachapados y tableros de fibra) en Europa continuará aumentando un 3% en 1998 y un 2% adicional en 1999 hasta llegar a un nuevo nivel récord de 46,3 millones de metros cúbicos. Se anticipan aumentos importantes en la producción durante el mismo período como resultado de la nueva capacidad instalada para los tableros de fibra de densidad media (MDF), tableros de partículas y tableros de fibra orientada (OSB).

En América del Norte se prevé una caída muy leve de - 0,7% en el consumo de tableros y casi no se esperan cambios para 1999. La reducción continua de la capacidad de producción de contrachapados de maderas blandas se ha visto compensada en los últimos años por la rápida expansión de los OSB. Las condiciones favorables del mercado en el sector de la vivienda han revertido la situación de sobrecapacidad de 1996, cuando el suministro aumentó mucho más rápido que la demanda, lo que se demuestra en la suba de los precios de tableros estructurales.

Se prevé un incremento de la producción rusa de tableros de madera del 11,4% en 1998 y el 8,7% en 1999, para ascender a 4,7 millones de metros cúbicos. Se anticipa que la mayor parte de este incremento se utilizará para consumo interno.

Se prevé un aumento de la producción de tableros de partículas en Europa del 5,2% en 1998 y el 2,6% en 1999 hasta ascender a 32,2 millones de metros cúbicos. Entre los principales países productores, Alemania, Francia, el Reino Unido y Polonia esperan incrementos significativos. Sólo en Turquía se anticipan reducciones importantes. Se prevén también aumentos en la producción de OSB a medida que las nuevas plantas industriales establecidas en Irlanda, Luxemburgo y Polonia alcancen niveles óptimos de producción.

Se pronostican pocos cambios en la producción de contrachapados ya que el principal productor y exportador de Europa, Finlandia, ha completado la expansión de la capacidad durante los últimos

años. Se prevé un aumento de las importaciones tropicales del sudeste asiático y también de las importaciones de maderas blandas de América del Norte en 1999, como consecuencia de los tipos de cambio más favorables.

Se anticipa que la producción europea de MDF, que actualmente representa casi el 70% de la producción total de tableros de fibra, volverá a subir en 1998 para ascender a 6,5 millones de metros cúbicos, o un aumento del 18,2%. Se prevé que los nuevos aumentos de capacidad, con 19 líneas de producción que entrarán en funcionamiento para el año 2000, incrementarán la capacidad total a más de 10 millones de metros cúbicos. La industria de MDF enfrenta también la competencia de productos importados más baratos del sudeste asiático, que se consideran de más baja calidad en un mercado de productos especializados.

Varias delegaciones destacaron el peligro del suministro excesivo de MDF, tableros de partículas y OSB en Europa. En los últimos años se habían establecido exportaciones europeas de MDF y tableros de partículas al Cercano y Lejano Oriente, cuando había una demanda sólida y una expansión de la industria de tableros compuestos. La difícil situación económica actual de los países del sudeste asiático ha obligado a la industria a encontrar nuevos mercados en las economías nacientes de los países en transición y a exportar tableros MDF a Estados Unidos. Sin embargo, existen dudas de que estos mercados puedan absorber todo el exceso de producción anunciado.

Se anticipa otra reducción de la producción de contrachapados de maderas blandas de Estados Unidos de 700.000 metros cúbicos en 1998 y 305.000 metros cúbicos en 1999, debido a que los OSB siguen sustituyendo a los contrachapados de maderas blandas. La producción en Canadá se reducirá también un 4,3% en 1998 como resultado de la disminución de sus exportaciones a Japón y una capacidad reducida.

El panorama de la producción de OSB en América del Norte es de una expansión continua de un 5,6% en 1998 y un 2,9% en 1999, cuando la producción de Estados Unidos ascenderá a 10 millones de metros cúbicos y la de Canadá a 6, 2 millones de metros cúbicos. Actualmente se exporta alrededor del 90% de la producción canadiense, principalmente a Estados Unidos, mientras que las exportaciones dirigidas a Japón se han visto afectadas por la crisis asiática. Los precios de OSB que habían sufrido una caída desde 1996, experimentaron un alza espectacular y rápida en junio/julio de 1998 con el auge de la construcción residencial, alcanzado niveles más altos que los otros contrachapados de madera blanda para usos estructurales. Desde principios de septiembre se ha revertido la tendencia alcista de los precios de tableros estructurales.

Se prevé una leve reducción del 1,3% en 1998 en la producción de tableros de partículas en Estados Unidos. En Canadá, la industria está operando casi a su capacidad máxima.

Al igual que en Europa, los cambios en la industria norteamericana de tableros de fibra se deben solamente a los MDF. Se prevé que la producción de maderas duras y tableros aislantes se mantendrá en los niveles de 1997. Se anticipa un aumento de la producción de MDF en América del Norte de 270.000 metros cúbicos en 1998 y de 140.000 metros cúbicos en 1999.

El debate puso de manifiesto el espectacular crecimiento y las grandes perspectivas para el futuro de los productos de madera trabajada (vigas y paneles) en América del Norte y Europa. Glu-Lam, vigas doble T y LVL son sustitutos de la madera aserrada y usan en parte materia prima de menor calidad con características de resistencia similares o superiores.

### **Madera en rollo (madera para pasta y para combustible) y pulpa de madera**

Como resultado de las condiciones económicas satisfactorias, la producción de pasta de madera alcanzó altos niveles en 1997 y principios de 1998, y los precios subieron hasta junio de 1998, pero bajaron de ahí en adelante al aumentar las existencias de pulpa. El papel de desecho sigue

aumentando su participación en el suministro de fibra y su influencia en los precios de la pulpa virgen.

Se prevé un aumento moderado del 1,7% en el consumo europeo de madera para pulpa, para ascender a casi 189 millones de metros cúbicos en 1998, con un pequeño aumento adicional en 1999. En Finlandia se pronostica una tasa de crecimiento bastante más sólida (de un poco más del 3% en 1998). Se anticipa un aumento más rápido en el consumo de madera en rollo de especies no coníferas que de otras combinaciones. El consumo de madera para pulpa de Estados Unidos mostrará un aumento marginal (+ 0,6%) en 1998, y luego se mantendrá en unos 233 millones de metros cúbicos. Sin embargo, se prevé una baja en el consumo de madera para pulpa de Rusia de casi un 8% en 1998, recuperándose en 1999 la mayor parte del terreno perdido.

Se pronostica que las importaciones europeas de madera para pasta (el 47% de las cuales corresponden a dos países, Finlandia y Suecia) aumentarán un 3% en 1998 y luego bajarán levemente en 1999. Las exportaciones europeas de madera para pasta continuarán la tendencia decreciente que se observa desde principios de la década de los noventa y ascenderán a un poco más de 14 millones de metros cúbicos en 1999. Estonia y Letonia exportan cada uno alrededor de 2,5 millones de metros cúbicos de madera para pasta, en su mayor parte a los países nórdicos. Las exportaciones de madera para pasta de América de Norte, principalmente dirigidas a Japón, se mantendrán más o menos estables en unos 15,5 millones de metros cúbicos.

Si bien sólo se dispone de datos sobre volúmenes y precios de unos pocos países, existen indicadores claros de nuevos mercados de la madera con fines energéticos en algunos países. En algunos casos, la madera ya tiene un precio competitivo con respecto al carbón, para centrales eléctricas y térmicas combinadas, aún sin ventajas fiscales. La existencia de un impuesto al carbón en Suecia ha estimulado en gran medida el crecimiento de un sector moderno de energía maderera que también importa madera con fines energéticos (p.ej. madera de demoliciones de Alemania).

Se prevé que las extracciones totales europeas aumentarán aproximadamente un 1% para ascender a 370,7 millones de metros cúbicos en 1998, y aumentarán marginalmente en 1999 hasta llegar a 375 millones de metros cúbicos. Una situación similar se observa en Estados Unidos, donde se anticipa que las extracciones totales en 1998 llegarán a 482 millones de metros cúbicos. Se prevé que las extracciones de Rusia disminuirán a 78 millones de metros cúbicos en 1998, y luego se recuperarán levemente en 1999.

### **Productos forestales certificados**

Por primera vez durante el debate sobre el mercado, el Comité analizó el mercado de los productos forestales certificados. Los productos forestales certificados son productos de madera que pueden identificarse como provenientes de bosques que han sido certificados, generalmente por segundos o terceros, como ordenados de forma sostenible. Existen una amplia variedad de conceptos y programas en este ámbito. Debido a que no hay una recopilación independiente de estadísticas sobre estos productos, que pueden ser productos primarios o secundarios, se obtuvieron las descripciones de cada mercado a través de las declaraciones de los distintos países.

La demanda actual de productos forestales certificados se expresa principalmente a través de grupos de compradores de algunos países de Europa Occidental, por ejemplo, el Reino Unido. Los consumidores finales no son actualmente quienes impulsan la demanda.

En general, no se cobran primas sobre los precios de los productos forestales certificados, a pesar de los costos directos e indirectos adicionales del proceso de certificación. Pese a la ausencia de primas, la comercialización de productos certificados podría presentar otros beneficios como la posibilidad de mantener y aumentar la participación en el mercado, mejorar la imagen empresarial e incorporar las inquietudes ecológicas en la estrategia de comercialización de la compañía.

En los debates, se plantearon muchos de los problemas de la certificación de la ordenación forestal sostenible. Los países expresaron la preocupación de que la certificación y el etiquetado podrían representar una barrera al comercio y llevar a una mayor pérdida de la participación en el mercado frente a materiales competitivos que no son ni sostenibles ni renovables. Se expresó inquietud en términos generales acerca del impacto potencial que tendrían algunos de los programas propuestos en los pequeños propietarios de bosques y las pequeñas industrias de ciertos países

El Comité continuará siguiendo los acontecimientos en estos mercados a través de los debates anuales sobre el mercado y las declaraciones de los países sobre sus mercados.